



## **RFI-000079 Addendum No. 1**

### **CMHC's LINGUISTIC SERVICES OPERATING MODEL (LSOM)**

#### **Question and Answers:**

**Q1:** Can you please further elaborate on your definition of employee-transfer policy?

**Answer:** CMHC has used, and continues to use, a mix of internal and external linguistic services. Under our new service model, we are looking to Industry to do more of our translations and for technical workflow solutions and 15 internal positions will ensure our official language and quality needs are met.

Our current complement of language professionals has valuable corporate knowledge and skills, and our goal is to retain as many of these employees as possible – even in different roles.

CMHC would like to explore possibilities with Proponents to transfer CMHC's language professionals to the selected Proponent's staff. As such, we are asking Respondents to this RFI about options and their policy when it comes to this kind of employee-transfer.

**Q2:** Would you be open to a dual-bid response (i.e. two vendors collaborating on a single bid) to address both the translation and technology components of the solution?

**Answer:** With this RFI, we are asking the Industry for feedback. Please refer to Section 2 of Annex B. At this point, CMHC is open to all suggestions.

**Q3:** How can my company participate in the RFI process?

**Answer:** As a Federal Government Agency our opportunities are posted on [buyandsell.gc.ca](http://buyandsell.gc.ca) where you will be required to download the RFI document and follow the instructions within the document.

**Q4:** Is the RFI for Linguistic Services limited to Translation Companies located in Canada?

**Answer:** Companies must provide a set up (eg. servers in Canada) to ensure CMHC data resides in Canada. All CMHC Data and information that is migrated, archived, backed up, stored on media, created and or associated to the Work will reside and remain the property of CMHC at all times and as such will be required to be encrypted based on Government of Canada security requirements.